

Efesios

Efeso llactaibi auc quiriccunama Pablo cai cartata quillcasha cachan

¹ Ñáucaga Yaya Dios munacpi Jesucristo japisha camachigri nisha cachashca runa mani. Canguna Efeso llactaibi Jesucristota alita quiriccunama quillcauni.

² Ñáucanchi Yaya Diospas, Señor Jesucristohuas cangunata llaquisha mana manzharina cungaila causaita cuchun nisha tapuni.

Jesucristohua runaguna charinagunamanda

³ Ñáucanchi Señor Jesucristohua Yayata alabashca achun. Ñáucanchi Cristohuan shuglla ashcamandami Yaya Dios jahuapachaibi tucui ali charishcagunata charinchi. ⁴ Dios chara cai pachata mana rashcallaita Cristoraicu ñucanchita japira paihuacpi jucha illac sumac causanauchun nisha. ⁵ Ñáupallata Yaya Dios ñucanchita ashcata llaquishami paihua huahuaguna tucunauchun nisha munara. Chasna munasha Jesucristo rashcamandami ñucanchita japira. ⁶ Ñáucanchi pai llaquishca churihuan shuglla tucushcamandami ñucanchita yapa llaquin. Chita yuyarisha paita alabashunchi.

⁷ Yaya Dios yapa llaquishcamanda paihua churi talishca rahuaihuan jucha rashcagunata maillasha ñucanchita quishpichira. ⁸ Chasnallata ñucanchita yapa llaquishcamandami ñucanchima ashca yuyaita cura paita ali yachangahua.

⁹ Chasna cusha, ñaupa pai mana yachachiushcata cunan pai munashami ñucanchita alita yachachira imasna Cristo quishpichingaraushcata.

¹⁰ Chi yachachishca shimiga casna man: Cristo tucuita mandangami Dios ñaupa unai rimashcacuinta. Ñáa chi punzha pactaricpi tucuigunata mandangami, tucui jahuapachaibi causaccunatas cai pachaibi tiyaccunatahuas Cristoga tucuigunata mandac amu ashami pailla mandangaraun.

¹¹ Ñáaupa urasmanda Yaya Dios munashcamandami ñucanchita japira tucui pai charishcagunata ñucanchima cungahua ñucanchi Cristohuan shuglla tucushcamanda. Pai munashcagunataga rac anmi. ¹² Chasna acpi Cristo israelgunata ñaupata quishpichitucuranchi tucui runaguna pai yapa yali ushac man nisha alabangahua.

¹³ Chasnallata cangunaga mana-israelguna ashallata chi Diospa sirtu quishpina shimita uyashaga Cristota quiriranguichi. Chasna acpi Yaya Dios cangunataga ñuca quiquin runaguna acta ricunauchun nisha cachashcami pai cachangaraushca sumac Samaita ña cangunamas cachashcami. ¹⁴ Dios rimashcashina pai quishpichishca runagunama huasha cungaraushcata japinagama paihua Samaita ñaupata cushcami sirtu quiquina cushami nisha. Chasna pai alita cuc ashcamandami tucui runaguna paita ashcata alabangaraunchi.

Pablo quiriccunamanda Diosta pagrachu nishcamanda

15 Canguna Señor Jesucristota quirishcata uyashcani. Chasnallata canguna tucui quiric-cunahuan llaquinacusha ali causaucunatahuas uyashcani. 16 Chasna uyashca urasmanda cangunata mana cungarisha tucui uras Dioshuan cuintasha ñuca cangunamanda paita pagrachu nisha tiyauni. 17 Cangunamanda paihuan cuintausha casna nisha mañauni, ñucanchi Señor Jesucristohua Diosmi yapa sumac acpi paihua Samai yachachichun canguna paita mas alita yachangahua nisha. 18 Chasnallata canguna mas yuyaita charinauchun nisha mañani canguna Diospagmanda mas alita yuyarisha causangahua. Chasna yuyarisha causasha Yaya Dios cangunata japishcamandami pai cangunata alita rangaraushcata yachasha chapanauchun nisha tapuni. Maspas Dios paihuagmanda ashca yapa baliccunata pai japishca runagunama cungaraushcata yachanauchun nishami tapuni. 19 Maspas Jesucristota quiriccunata Dios paihua yapa jatun ushaihuan cangunata yanapanata yachanauchun nishami tapuni.

20 Diosca paihua ushai yapa sinzhi ashami Cristota huañushcata causachira. Chasna causachisha jahuapachama apasha paihua ali maqui partima tiyachira. 21 Cristotaga tucui jahuapachais cai munduibihuas auc mandaccunamanda mas yali mandactami rara. Chasna racpi tucui gubirnugunamandas, maican amugunamandas, ima ushaiyuccunamandas, ima jatun mandaccunamandahuas mas yali ushaiyuctami Cristotaga rara. Chiraicumi paihua shutiga tucuigunamandas mas balic shuti an.

Chasna asha cunan cai mundui causaucunataga Cristo mandauñmi, chasnallata huasha punzhaibiga paillatami mandangaraun. ²² Cristo chasna jatun mandac tucucpi Dios tucui mundui ima tiyaccunatahuas paima cushcami tucuita mandachun nisha. Chasnallata Jesucristota churara umashina tucui quiriccunatas mandachun nisha. ²³ Cristota quiriccunaga paihua aichacuinta maunchi. Paimi intiru partibi mandac asha paita quiriccunaibihuas jundacta causaun.

2

Dios ñucanchita llaquisha quishpichishcamanda

¹ Cangunaga ñaupa Yaya Diosta mana cadsusha, juchata rasha huañushcacuinta causauranguichi.

² Chi uras juchata rasha puriuranguichi cai munduibi ac mana ali munashcagunata rasha causac runa purishcacuinta. Chasna causasha supai amuhua munaita pactachiranguichi. Supai amuga cai mundui mandac ashami tucui Diosta mana uyac runagunata mandac amu an. ³ Chasnallata tucui ñucanchi ñaupa uras chi runagunacuintallata causac aranchi. Ñáucanchi ima mana ali yuyarishcatas, aicha munashcatahuas rashami causac aranchi. Ñáucanchi quiquin rauscagunamandami tucui chi shuc mana alita rauc runagunacuintallatami ñucanchitahuas Dios libachitucungaraushca aranchi.

⁴ Chasna acpihuas Yaya Dios yapa llaquic asha ñucanchita ashcata yuyarisha yanapanmi. ⁵ Ñáucanchi juchata rashcamanda

huañushcacuinta causaranchi. Ñáucanchi chasna agllaitami Yaya Dios Cristota causachishami ñucanchitahuas paihua causaita cura Cristohuan pariu causanauchun nisha. Pai llaquic ashcamandami cangunatas quishpichira. ⁶ Jesucristotacuintallatami ñucanchitahuas causachisha Cristohuan jahuapachaibi tiyachira ñucanchi paimdi pariu mandangahua. ⁷ Yaya Dios alita rac ashami Jesucristomanda ñucanchita ashcata llaquishcata huiñaigama ricuchingahua chasna rara. ⁸ Canguna Jesucristota quirishcamandami Yaya Dios cangunata llaquisha quishpichira. Canguna mana imata ranatas ushshcamandallachu quishpichishca tucuranguichi, astahuanbas yangamanda shuc cumbiranata cushcacuintami Dios cangunata quishpichira. ⁹ Shuc runa pai ushshcamandalla quishpirishaga amullata alabaringa. Ama chasna alabarichun nishami Diosca canguna mana imata rashca acpihuas cangunata quishpichira. ¹⁰ Pai ñucanchita rara Jesucristo munashcacuinta aligunata rasha causachun nisha. Ñáucanchi chasna causangahuami Yaya Dios ñaupata alichira.

Tucui quiriccuna Cristoibi shuglla anchi

¹¹ Canguna ñaupata causashcata yuyarichi. Israelgunaga ullucarapundata pitirishca ashami Diospa runaguna manchi nisha rimanaun. Canguna mana-israel runaguna asha mana pitirishca acpimi paiguna cangunataga mana Diospa runagunachanaun nishami rimaitucunguichi. ¹² Ñáaupata uras

canguna Cristo illac maranguichi. Chi urasca Dios japishca israel muntungunahuan pariu anata mana usharanguichichu. Dios cangunata quishpichinata munashcata mana yachashami paita mana yuyariranguichi. Quiquin Dios illac causashami pai imata paihua runagunata cungaraushcata mana yacharanguichi. ¹³ Canguna ñaupá uras Diospa mayanmanda carui augllaita Cristo paihua rahuaihuan maillashcamandami paima ña caillayashcanguichi. Chiraicumí cunanga Jesucristohuan shuglla tucushcanguichi.

¹⁴ Ñáaupaga israelgunahuan cangunahuan chican chican causashcanguichi. Randi Cristoga shuc quinzha tapashca auta anchuchishcauinta rasha israelgunata cangunandi shuc aillutacuinta rashca. Paiga chasna rac ashami ganas causaita tucuima cuc an. ¹⁵ Chasnami alichira. Pai huañushami israelgunama mandashca shimigunata huinda anchuchira israelgunahuan chi mana-israelgunahuan shugllaibi auccuintata paihuan pariu angahua. Chasna paigunata rara pariu ganas cushi causanauchun nisha.

¹⁶ Cristo cruspi huañushami israelgunata mana-israelgunatahuas paiguna piñanacushcata anchuchisha shugllacuintata rara, chasnallata Yaya Diospas pariu causanauchun nishami alichira.

¹⁷ Cristoga cai pachama shamurami ganas cushi causana shimita tucuigunama camachingahua. Ñáucanchi Diosta catic israelgunatas, chasnallata canguna mana-israelguna Diosta mana catic aucunatahuas camachira tucuiguna cushi

causaita charinauchun nisha. ¹⁸ Cristo chasna pai rashcamandami tucui ñucanchi Yaya Diospagma yaicunata ushanchi. Israelguna ashas mana-israelguna ashahuas ishcan di muntun paihua sumac Samaita charishcamandami Yaya Diospagma caillayanata ushanchi. ¹⁹ Chasna ashami canguna mana-israelguna ashallata cunanga mana ñaupacuinta caru llactamandagunachuichi, mana pasiauc runacuintachuichi, astahuanbas cunanga Diospa runagunahuan pariu causaucuna manguichi. Sirtupacha Diospa runaguna manguichi.

²⁰ Canguna shuc huasishina manguichi. Jesucristoga chi huasibi punda churashca sinzhi istandi sapibi churashca rumishinami an. Pai chungu ishcai (12) punda japisha cachashca runagunaga, Dios rimashcata pasachic runagunandi shuc patacuinta anaura. Cangunatahuas chi jahuallaitami churashcashina aunguichi. ²¹ Cristo chasna aupimi intiru huasi shayachishca tucura Yaya Diospa sumac huasishina pactarinagama.

²² Chasnallata cangunahuas Jesucristohuan shuglla tucushcamanda tucui quiric runagunandi Diospa sumac huasi tucucuinta aunguichi. Diospa Samaiga tucui paihua runaguna shungüi causashcamandami sirtu Diospa huasicuinta manguichi.

3

Ñáupa mana yachachiushca shimita Pablo yachachin

¹ Chasna Jesucristomanda ñuca canguna mana-israel runagunata camachishcamandami carcelbi tapashca tiyauni.

² Ñáa uyaranguichi Yaya Dios llaquisha ñucata japishcata cangunama paihua quishpina shimita yachachichun nisha.

³ Diosca ñaupá mana pihuas yachaushca actami ñucata alitami ricuchihuara. Chitami ña ashillata quillcarani.

⁴ Canguna chita ricushami mana pihuas ñaupá yachashcata cunan Cristo rashcamanda ñuca ali yachashcataga yachanata ushanguichi.

⁵ Chi ñuca yachashcaga ñaupá causac runagunama Dios mana pimahuas ricuchiushcachashca, randi cunanga ña yachashcanchimi. Jesucristo sumagyachishca runagunata yuyachira, pai punda chungá ishcai

(12) japisha camachigrichi nisha cachashca runaguna, pai rimashcata pasachiccunahuas chi ñuca yachashcataga cunanlla yachanaunmi Diospa Samai paigunata yuyachishcamanda.

⁶ Chi ñaupá mana yachaushca acca casna man: Diospa quishpina shimimanda mana-israel runagunaga israelgunahuanmi paihua quiquin runaguna tucunaunmi, paigunahuan shuc aillu muntunlla tucushcaunami, Yaya Dios cungarauni nishcataga Jesucristota quirishcamanda mana israelgunahuas japinaungami.

⁷ Yaya Dios ñucata llaquisha paihua ushaita cusha cachahuara Jesucristo quishpichigmi nisha camachingahua.

⁸ Tucui quiriccunamandas ñuca mas pishi aullaita Dios llaquisha ñucata japisha cachahuara tucui mana-israel runagunata yachachingahua, Cristo charishca mas yali aligunata yachachichun nisha cachahuara.

⁹ Tucui imasta rac Yaya Diosca callari urasmanda pai cai shimita mana pimahuas rimasha charira. Cunanga ñucata ricuchisha cachahuashca tucui runagunama chi shimita yachachingahua.

¹⁰ Dios casnami rara chi tucui mandac angelgunahuas, chi jahuapachaibi ashca ushaita chariucunahuas, chi mana-israelgunas quiricta ricusha Yaya Dios yapa ali yuyaiyuc man nisha rimangahua.

¹¹ Callarimandapacha Yaya Dios chasna ranata munasha ñucanchi Señor Jesucristota cachasha pai yuyarishcata pactachira.

¹² Ñáucanchiga Jesucristota quirishcamandami lugarta charinchi mana manzhasha Yaya Dioshuan cungailla cuintanata.

¹³ Chasna acpi cangunata rimauni, ñuca cangunata camachishcamandami ñucata carcelbi churashca auni. Chasna aupihuas ama manzharisha saquinguichichu. Astahuanbas allilla aichi cangunamanda ñuca casna turminterishcamanda.

Jesucristo ñucanchita llaquishcamanda

¹⁴ Chimandami ñuca Señor Jesucristohua Yaya ñaupacpi cingurisha alabani. ¹⁵ Diospa runaguna acpi tucui quiriccuna jahuapachaibi cai pachaibi aucunamahuas paihua shutita cura.

¹⁶ Chasna acpi Yaya Diosta mañasha tapuni pai yapa alita charishcamanda cangunata cuchun, canguna causaita paihua Samaihuan sinzhiyachina ushaita cuchun nisha tapuni.

¹⁷ Chasnallata Cristota quirisha catiushcamanda pai canguna shungüi causachun nisha tapuni. Shuc ruya allpa ucuma paihua angu yaicushca auccuinta

tác canguna llaquisha causanauchun nishami munani.

¹⁸ Chasnallata munani cangunahuas tucui quiriccunandi caita ali yachanata imasna Cristo yapa llaquic ashcata. Pai llaquinaga mana pihuas tupuibacchan, yapa anchu, suni, jahua, ucumas. Cristohua llaquina casna acta alita yachanauchun nisha munani. ¹⁹ Cristohua llaquinata mana tucuita yachaibac agllaita pai ashca llaquinata canguna mas mas yachasha rinauchun nisha tapuni. Chasna tucucpi Yaya Dios canguna shungüibi jundacta causanga. Canguna chasna tucuchun nisha Yaya Diosta tapuuni.

²⁰ Yaya Dios ushayuc ashcamanda ashca balichishca tucuchun. Paiga ñucanchi shungu ucuibi paihua ushaihuan ashcamandami ima munashcatas paita tapucpis yuyaricpihuas pai yalicta imatahuas ranga. ²¹ Jesucristohuacpis tucui paita quiriccunahuacpihuas huiñai huiñaigamahuas Yaya Diosta ashcata balichishca achun. Chasna achun.

4

Quiric runa asha shuglla anchi

¹ Señor Jesucristo rimashcata camachiushcamanda carcelbi tiyauni. Chasna tiyaushahuas cangunata rugauni cangunata Diospa runaguna tucungahua japishcamandami pai munashcacuinta alita causana anguichi. ² Mansu shungu, mana piñasha, pihuas cangunata mana alita racpihuas ahuantasha, pariumanda llaquishcahuan yanapanacusha causana anguichi. ³ Diospa Samai ñucanchita shuc

muntunllatashina rashcami. Chasna acpi imamandahuas mana piñanacusha pariu anata yuyarina manguichi.

⁴ Jesucristota quiriccuna asha shuc aichallashina manchi. Diospa Samaihuas shuglla man, chasnallata Dios ñucanchita japishcamandami paihuan pariu shuc ali causagringahua chapaunchi. ⁵ Jesucristo paillami amu an. Shuc quirina shimilla tiyan, bautisarinahuas shuglla tiyan. ⁶ Shuc Diosllami tiyan, paiga tucui ñucanchi yaya man. Tucui gunata mandac man. Pai ushac ashami tucui gunata yuyachin, tucui quiriccunaibihuas causaun.

Jesucristo paihua runagunama caran tunu ranagunata cushcami

⁷ Tucui ñucanchi shuc muntun agllaita Cristo llaquisha pai munashca tuputa caran quiric runama caran tunu ranagunata cura. ⁸ Chimanda Diospa shimibi casna quillcashca an:

Pai jahuapachama riusha huin huatashca runagunatacuinta pushara,
chasnallata quiric runagunama ima tunu ali rana yuyaitas cura nin.

⁹ Chiga imasna nishcatan. Pai jahuama riusha nishca casnami nin, Cristo jahuapachaibi causaushcamanda pai ñaupapundaga cai allpama uraicushca ara. ¹⁰ Chi uraicumuc Cristollatami indimanda mas yali jhuaibi rira tucui cai intiru munduibis maibihuas mandac tucungahua.

¹¹ Paimi paihua runagunata yuyaita cura pai munashcata ranauchun nisha. Maican runagunataga ñucamanda camachigrichi nisha

japisha cachara, shuccunataga pai ñuca rimashcata pasachinauchun nisha yuyaita cura, shuccunataga paihua quishpina shimimanda alita rimanauchun nisha yuyaita cusha cachara. Chasnallata maicangunataga quiriccunata cuirasha yachachichun nisha yuyaita cura. ¹² Pai chasna cura tucui Diospa runaguna ali yuyaihuan pariu yanapanacunauchun, chasnallata Cristohua aichacuinta sinzhi tucunauchun nisha. ¹³ Diospa Churita quirisha paita mas yachasha ñucanchipura shugllacuinta tucunagama yuyaigunata cura. Chasna chi tunuta causasha huiñashcacuinta ñucanchi pariu Jesucristocuinta mas mas tucungaraunchi. Chiraicumi chi caran tunu yuyaigunata ñucanchima cushca.

Jesucristota shuc rucucuinta mas alita catishunchi

¹⁴ Chasna tucusha cunan huahuagunacuinta mana causanachanchi caran shimitas catisha. Huahuagunallami llullautahuas mana alita rimautahuas chita catinaun alichari an nisha. Chasna rimasha pandachiccunaga chi huahuagunacuinta auc runagunata umachisha binsingauna. ¹⁵ Canguna randiga pariumanda ali sirtu shimita llaquishcahuan rimana anchi. Ñáucanchi causaibi mas mas Cristota catisha rina manchi paiga ñucanchi umacuinta ashcamanda. ¹⁶ Ñáucanchiga Cristohua aichacuinta anchi. Chi aichaibi tulluguna caran piguna cuyurinaibi llutachishcacuinta anchi. Chasna ashami caran quiric runa Dios munashcata rasha llaquinacusha tucuiguna pariumanda yanapanacusha ali sinzhi tucuna anchi.

Cristohuan shuglla ashami mushuc causaita charinchi

¹⁷ Ñáucaga Señor Jesucristo cachashca ashami cai shimita cangunata rimasha saquiuni: Cunanmanda ñaupagma Diosta mana uyac runagunacuinta ama causanguichichu. Paigunaga imbidianacusha mana ali yuyaihuanzhu causanaun. ¹⁸ Yuyai illacuinta causanaun. Chasna ashami Dioshuan causanatas mana yuyarinaun paiguna yuyaiga ansa tutai auccuinta ausha. ¹⁹ Ima tunu juchata raushahuas mana imallas pingarinaunzhu. Jiridsa mana aligunatas cushihuan rasha causaungunami.

²⁰ Cangunata randiga Cristo mana chi tunu ranata yachachirachu. ²¹ Canguna sirtutami Cristomanda yachanguichi. Paimanda sirtu shimitas uyaranguichi. ²² Canguna ñaupama ali munaiguna cangunata umachiucuinta huaglichun. Chi tunu causaita saquichi. ²³ Chasna saquisha canguna shungüibi mushuc yuyaita japisha causaichi. ²⁴ Shuc mushucta churarishcacuinta mushuc causaita japichi. Yaya Diosca mushuc yuyaita cushcami ñucanchi paishina yuyaita charichun nisha. Ñáucanchi chasna tucushaga mana llullasha, jucha illac, ali yuyaihuan causangaraunchi.

Mushuc causaita charisha casna purina

²⁵ Chasna ashami tucui ñucanchi quiricpura shuc aichacuintalla ashcamandami mana llullasha sirtu shimita cuintanacuna anguichi.

²⁶ Canguna ima uras maican runahuan piñanacushaga ama juchata rangüichichu.

Canguna piñarishcaga ama chishacta durachun, indi chara mana yaicugllaita uctalla alichina manguichi. ²⁷ Supaita ima lugarta cuichichi cangunata umachichun chita mas yuyachingahua.

²⁸ Maican ñaupá shuhuasha causac ashahuas cunanga canguna shuhuanata saquichi, astahuanbas tarabaichi. Chasna rasha cunata ushanguichi maican illaccunamas.

²⁹ Ama ima jiridsa shimigunatas rimanquichichu astahuanbas ali shimigunallata rimaichi uyaccunahuas paiguna quirinai sinzhiyanauchun, yanapashca tucunauchun.

³⁰ Diospa Samaitaga mana imamandahuas llaquichina changuichi. Yaya Dios paihua Samaita cangunata cushcami canguna paihua runa acta yachanauchun nisha. Cangunata paihuagma apanagama paihua Samai cangunahuan aungami.

³¹ Chasna acpi tucui mana alimanda anchurichi. Shungüibi auc jiridsa yuyaita saquichi, piñanacunatas, caminatas, jiridsa rimanatas, llullanatas, tucui ima mana aligunatahuas huinda saquichi. ³² Astahuanbas pariumanda alita rasha llaquinacuichi. Dios cangunata llaquisha Cristo huañushcamandami canguna juchata huiñai perdunasha anchuchira. Cangunahuas paishinallatami cangunata piñaucunahuanbas huiñai perdunasha alichinacuna anguichi.

5

Diospa huahuagunaga paicuinta causanamanda

¹ Cangunaga Yaya Dios llaquishca huahuaguna asha paishina ana anguichi. ² Jesucristo ñucanchita llaquishami ñucanchi juchamanda huañura Diosta cushiyachingahua. Pai chasna llaquishcacuinta cangunahuas pariu llaquinacuichi.

³ Canguna Diospa runaguna ashami ima mana ali rashcagunatahuas ama ranguichichu. Ashiyashcatas, ima mana alita rashcatas, shuccuna charinata munashcatahuas, quiric muntunbi chi tunugunata mana imatas yuyarinachanguichi canguna Diospac asha. ⁴ Chasnallata ima jiridsa shimitas mana rimaichichu. Jiridsa asina shimigunas mana balinzhu, chasna acpi ama chigunata rimanguichichu. Astahuanbas Diosta pagrachu nisha causana anguichi. ⁵ Caitaga sirtu yachanguichimi, maican huarmita munac runaga, maican jiridsata rac runaga, shuccuna charishcagunata munasha yanga dioscunata mañac runaga, Cristo mandaushcaibi Diospagma pactanataga mana ushangachu, imatas mana japingachuraun. ⁶ Chi juchata rashcagunamandami Diosta mana cadsuc runagunataga pai yapa piñasha libachinga. Canguna chasna yachasha ima pihuas yanga shimihuan cangunata umachichun chicuinta rangahua. ⁷ Chasna acpi chi tunu rauc runagunahuan ima cumpañanguichichu.

⁸ Ñáaupaga canguna juchata raushaga ansa ucuibishina puriuranguichi. Señor Jesucristohuan shuglla tucushcamandami cunanga punzhaibi puriucuinta tucushcanguichi.

Chasna tucusha punzhaibi puriu runacuinta causaichi. ⁹ Jesucristota quirisha punzhaibi puriucuinta runagunaga shuccunata llaquisha yanapanaun, alita ranaun, mana llullasha sirtuta rimanaun. ¹⁰ Chasna causasha Señor Jesucristo munashcata ranata yuyarina anguichi. ¹¹ Chi mana aligunata rasha ansa ucuibicuinta puriu runata ama catinguichichu. Astahuanbas canguna sumac causata ricusha paiguna mana alita raushcata ripararinaunga. ¹² Paiguna pacalla chasna rashcagunata cuintangahuaca pinganayacta man. ¹³ Chasna acpi tucui rashcagunata alitas mana alitahuas punzhaibi churacpiga imasna acpas ricuringami, tucui ali rashcagunaga punzhacuinta ashcamanda chi mana ali rashcaguna sirtu jiridsa acta ricuchinaungami. ¹⁴ Punzhaga tucui imatahuas pagllai ricuchinmi. Chimanda casna rimashca tiyanmi: Nicchari, puñuucuinta aungui, huañushcashina auc jatari. Cristomi candaga can puriushcai punzhaibishinami purichinga.

Jesucristo munashcata yachasha pactachina anchi

¹⁵ Chasna acpi alita yuyarisha causai. Ama yuyai illac runacuinta purichichu, astahuanbas ali yuyaiyuc runacuinta causaichi. ¹⁶ Cunan uras runaguna yapa juchata rasha mana alita puriunguna. Cangunaga tucui uras alita rasha causaichi. ¹⁷ Chasna acpi mana intindic runashina ama puringuichichu. Astahuanbas Señor Jesucristo munashcata ranata yachaichi. ¹⁸ Chasnallata ama machaichichu. Machanaga ñucanchi causaita

huaglichinmi. Chi Diospa Samai jundashca aichi.
¹⁹ Chasna asha salmosmanda tucui canguna pariumanda Diospa shimimanda yachachinacuichi alabasha cantanagunatahuas. Diospa Samai yuyachishca cantanagunatahuas. Canguna shungüi cushihuan cantasha Señor Jesucristota alabaichi.
²⁰ Señor Jesucristo shutihuan Yaya Diosta imamandahuas tucui uras pagrachu ninguichi.

Carihuan huarmihuan imasna causanamanda

²¹ Cristota manzhashcamanda pariu cangunapura yanapanacuichi. ²² Huarmiguna canguna carita cadsuna manguichi Cristota uyashcashina. ²³ Cristoga paihua runagunata quishpichishcamandami paiguna umacuinta mandauc man, paita quiriccunaga paihua aichacuinta man. Chasnallata carigunaga chicuintallatami canguna huarmihua umacuinta mandauc manguichi. ²⁴ Quiriccuna Cristota uyasha causashcacuintami huarmigunaga canguna carita tucui bi uyasha cadsuna manguichi.

²⁵ Cristo paihua runagunata yapa llaquisha paigunamanda huañura. Chicuintallatami cariguna, canguna huarmita llaquina anguichi. ²⁶ Jesucristo huañura paihua runaguna Diospa shimita pactachishcamanda, bautisarishcamandahuas Diospac tucunauchun nisha. ²⁷ Quiriccuna ima juchas, ima jiridsas, ima mana aligunahuas illac tucunauchun nishami Cristo huañura paiguna paihuacpi jucha illac angahua, yapa ali, sumac tucungahua.

²⁸ Cariguna chicuintallatami canguna huarmita llaquina anguichi camba quiquin aichata cuirasha llaquiushcacuinta. Maican cari paihua huarmita llaquisha paihua quiquin auc aichatashina llaquinmi. ²⁹ Yachanguichi mana pihuas paihua quiquin aichallatataga piñanzhu randi alita micushami, chimanda alita cuirarin. Cristoga chicuintallatami paita quiriccunata llaquisha cuirauñmi, carashcacuinta pai munashcata yuyachin. ³⁰ Ñáucanchi pariu paihua aichacuinta ashcamandami ñucanchita alita cuirán. ³¹ Diospa shimibi chimanda casna quillcashca tiyan: Shuc cari paihua mamatas yayatas saquisha, paihua huarmihuan llutarisha paiguna ishcai chican ashallata shuc aichacuintalla tucungauna nin. ³² Chiga Cristo paita quiric runagunahuan shuglla tucushcamandami yachachiun. Chi yachachishcaga ñaupá uras mana intindishca aucpas cunanga intindinalla an. ³³ Diospa shimi chasnallata nin: Caran cari paihua huarmita llaquina manguichi amu aichata llaquishcacuinta. Huarmiga paihua cari nishcata pactachina manguichi nin.

6

Huahuaguna yayagunahuan causanamanda

¹ Huahuaguna, Señor Jesucristota canguna quirishcamandami yayatas mamatas uyana manguichi. Chasna cadsusha causanaga ali man. ² Chimanda Dios mandashca shimiga casnami nin: Camba yayatas mamatas balichisha uyana

manguichi. Tucui mandashca shimigunamanda chi shimiga ñaupapunda cumbirana nishca an casna: ³ Canguna yayatas mamatas uyashcamandami cushi angaraunguichi, cai pachaibihuas unaita causangaraunguichi nishca man.

⁴ Yayaguna, canguna huahuagunata ama yanga sinzhi shimihuan rimasha piñachichichu. Astahuanbas paigunata alita huiñachisha Diospa shimita yachachisha cunaichi paiguna Jesucristota catinauchun nisha.

Tarabaccuna amugunahuan causanamanda

⁵ Amuta charic runaga camba amugunata manzhashcahuan cadsuichi. Cristota manzhasha cadsushcacuintami amuhuacpi ali yuyaihuan tarabana manguichi. ⁶ Mana paiguna ricuugllai balichihuanauchun nishalla cadsuichichu astahuanbas Cristohuacta rauc ashcamanda Dios munashcata tucui shunguhuan alita raichi.

⁷ Mana runagunaraicu raucshinaga raichichu, astahuanbas Señor Jesuspacta raucshina cushihuan alita raichi. ⁸ Yachanguichimi amuyucpas mana amuyucpas paiguna ima alitas rashcagunamanda Señor Jesucristo caran shucta pagashcacuinta alita cungami.

⁹ Mandaccunahuas, chasnallata cangu-nahuacpi tarabac runagunata ali shunguhuan alita raichi. Mana yanga piñashca shimihuan rimasha manzhachinachu. Yuyarichi, cangunatas paigunatas mandac Señor Jesucristoga jahuapachaibi tiyaunmi, paihuacpiga tucui runaguna mana chican chicanchanaun.

Supai urmachisha nicpihuas shayarinamanda

¹⁰ Cunanga huauquiguna, Señor Jesucristohuan shuglla ashcamanda sinzhi tucuichi, paihua sinzhi ushaihuan purichi. ¹¹ Sundaluguna churarishcacuinta Dios tucui cushcagunata churarichi supai cangunata umasha urmachingahua nisha raupihuas canguna ama urmangahua. ¹² Ñáucanchiga mana aichayuc tulluyuc runagunahuanzhu macanacunchi, astahuanbas ushaiyuc supaigunahuanmi macanacunchi. Chi supaigunaga ima jiridsatas yuyarisha juchata raucunata mandac manaun. Huairaibi purisha mana ricuibac ashallata yapa ushaiyuc manaun. Chasna asha yapa mana aligunata rachiunguna.

¹³ Chiraicu tucui ushaita Dios cushcagunata churarichi. Chasna churarishami supai ima uras camacpi Diospa ushaihuanga sinzhi shayarisha macanacushcacuinta mana urmasha bisinguichimi. ¹⁴ Chasna asha sumac tác huicsai huatarishcacuinta sirtu shimihuan sinzhita shayarichi. Ali ranagunallata rasha canguna shunguta jarcarichi. ¹⁵ Sundalu paihua chaquibi butasta churarishcacuinta cangunahuas alichirichi Jesucristota quirisha cushi causaita cunmi nishca shimita yachachingahua. ¹⁶ Chasnallata flechata quishpina jiru palahuan quishpishcacuinta Jesucristota mana saquisha quirina anguichi. Chasna quiric ashami flecha pundai ninayucta supai cachaushcashina mana ali yuyaigunata cachasha sinzhita quillachicpihuas cangunallata jarcarisha quishpinguichimi. ¹⁷ Chasnallata canguna umata cuirangahua jiru cascuta churarishcacuinta

Jesucristo ñucanchita quishpichitucushcataga yuyarina anguichi. Diospa Samai cushca espada saulita chariucuinta Diospa shimita yuyaibi charina anguichi supaita binsingahua. ¹⁸ Cai tucuita churarishcacuinta Diospa Samai yuyachishcahuan tucui uras Dioshuan cuintasha causaichi. Chasnallata tucui quiriccunamandas paita mañaichi.

¹⁹ Chasna mañaushaga ñucamandahuas Diosta mañapaichi ñuca mana manzhasha Jesucristo quishpichishcamanda rimangahua. Pai tucui gunata quishpichigmi nishca shimiga ñaupá uras mana yachashca agllaita cunanga yachanalla man. ²⁰ Chi shimita yachachingahua Dios cachashca runa ashcamandami carcelbi huatashca tiyauni. Chasna acpi Diosta mañapanguichi ñuca caibi tiyaushahuas mana manzhasha chi shimita camachingahua.

Dispirishca

²¹ Ñáucanchi llaquishca quiric huauqui Tiquicomi cai quillcata cangunahuagma apamun. Paihuas mana saquishachu Jesucristomanda camachisha ñucata yanapahuashca. Pai cangunahuacpi pactasha ñuca imasna aushcatas, ñuca raushcagunamandas rimangami canguna ali yachangahua. ²² Chiraicumi paita cangunama cachauni ñucanchi caibi imasna aushcatas cangunata cuintasha cushiyachingahua.

²³ Yaya Diospas Señor Jesucristohuas quiric-cunama ganas cungailla causaita cuchun, pari-umanda llaquinacuna yuyaitas, mana saquisha

quirinatas cuchun nisha mañani. ²⁴ Tucui Jesu-
cristota huiñai llaquiu runagunata Dios llaquisha
alita rachun nisha tapuni. Chasna achun.
Chillata rimani, Pablo.

Diospa shimi
New Testament in Quichua, Northern Pastaza
(EC:qvz:Quichua, Northern Pastaza)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quichua, Northern Pastaza

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quichua, Northern Pastaza [qvz], Ecuador

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quichua, Northern Pastaza

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

bb610827-3d94-556d-936b-ea1690b46928